

KNIHY KNIHOVNY KUNŠTÁTSKÉ

Mezi nové přírůstky naší knihovny patří korespondence básníka Františka Hrubína s přáteli Jaroslavem Seifertem, Josefem Strnadlem a Emanuelem Fryntou. Pozůstalost Hrubínova uchovává tisíce dopisů, mezi nimi 98 kusů od Ludvíka Kundery z let 1946 – 1971. Ty však nová kniha neobsahuje. Sto stran komentáře nám umožňuje pochopit dobový kontext a proniknout do událostí, číst mezi řádky. Tak se například dovídáme, že nejzajímavějšími knihami roku 1948 byly v předvánoční anketě Lidových novin zvoleny 1. Klement Gottwald: Deset let, Se Sovětským svazem na věčné časy, Kupředu zpátky ni krok. 2. Julius Fučík: Reportáž psaná na oprátce, Milujeme svůj národ, V zemi kde zítra znamená již včera. 3. Dějiny všesvazové komunistické strany (bolševiků). Hrubín navrhoval na ocenění knihy 1. M. Gorkij: Moje univerzity; 2. F. Halas: A co básník; 3. K. Lhoták: Balón – křídla – vrtule. Je zajímavé, že právě v období komunistického tlaku 50. a 60. let vznikla díla, která co do kvality překonávají současné svobodné dvacetiletí. To ovšem nebyla zásluha komunistické strany. Zdá se, že právě pod tlakem často vyrůstají věci hodnotnější: To jsou paradoxy!

František Hrubín (1910 – 1971) se během své tvůrčí dráhy stal básníkem, prozaikem, dramatikem, překladatelem, filmovým scénáristou. Upozornil na sebe už svojí první sbírkou Zpíváno z dálky (1933), získal mnohá ocenění od ceny vydavatelství Melantrich přes cenu Klementa Gottwalda až po titul Národní umělec. Nikdy jsme myslím neměli výraznějšího autora literatury pro děti, i když v tomto oboru bylo u nás na co navazovat. Nejznámějším dílem Hrubínovým je nejspíš Romance pro křídlovku zfilmovaná v polovině šedesátých let Otakarem Vávrou s Jaromírem Hanzlíkem v hlavní roli..

K zásluhám Ivy Málkové, která soubor korespondence připravila, připočtěme i fakt, že po letech upozorňuje na neprávem pozapomenutého virtuózního překladatele Emanuela Fryntu. Frynta, který bohužel zemřel těsně po padesátce, patřil k „extratřídě“ našich básníků a překladatelů. Vždyť i Josef Hiršal ve svých pamětech říká, že Fryntovy překlady Morgensterna jsou stejně dobré jako ty jeho. A to už je co říct!

MÁLKOVÁ Iva: Adresát František Hrubín, Host 2010